

# FABRICA

FABRIQUE DE CHANSONS



# INITIATION

## À L'ÉCRITURE DE CHANSON

---

Cet atelier a pour but d'initier des publics variés (élèves de collège et lycée, patients en milieu hospitalier, détenus en centre pénitentiaire, usagers de centres sociaux...) à l'écriture de chansons. Il se décline en 4 séances en moyenne, à définir en fonction du temps et du budget.

Menée par Gil ANIORTE PAZ, artiste compositeur, arrangeur, musicien et interprète, la séquence propose, en s'inspirant de textes poétiques, d'écrire collectivement une chanson (texte et musique), de l'interpréter en groupe puis de l'enregistrer. Ainsi, les participants vont pouvoir découvrir par l'expérimentation le processus de création et de production d'une chanson.

L'atelier permet de se plonger dans l'univers d'un artiste expérimenté, attaché aux musiques populaires qui voyagent à travers les continents, de l'Espagne à l'Amérique du sud, en passant par l'Afrique, se nourrissant de leur histoire, de leurs langues et styles musicaux.

Il s'agira pour les stagiaires de cultiver leur sensibilité, leur curiosité pour la diversité des cultures à travers une expérience poétique et musicale.

---

*CULTIVER LES  
SENSIBILITÉS,  
LES CURIOSI-  
TÉS POUR LA  
DIVERSITÉ DES  
CULTURES A  
TRAVERS UNE  
EXPÉRIENCE MU-  
SICALE*

# 01. ÉCRITURE

UNE OUVERTURE À LA POÉSIE

Tout est parti d'un projet musical : la création en 2012 du groupe polyphonique Radio Babel Marseille. Gil Aniorte a adapté musicalement des textes poétiques de l'auteur marseillais, Louis Brauquier en cherchant avant tout, les sons, les onomatopées et la musicalité des phrases, recherche qui donnait des indications sur le rythme, les mélodies et l'esthétique musicale.

En s'appuyant de l'expérience d'écriture en tant que compositeur et arrangeur de Gil, l'idée est de permettre aux stagiaires d'écrire leur propre texte, en s'inspirant de la forme poétique des « décimas ». Cette technique de versification venue d'Espagne sous le nom de décimas Espinelas est une tradition héritée directement de la science des troubadours. Sur une structure précise, (deux groupes de cinq vers octosyllabiques, quatre rimes), nous pourrons à partir de la définition d'un thème choisi, de fixer une idée, de la développer et de l'exposer jusqu'à sa conclusion.

Pour composer le texte, nous utilisons des formes ludiques avec un « frigo à mots » où chacun propose des rimes ou des thèmes. L'écriture est guidée, le texte validé collectivement.

# 02. MISE EN MUSIQUE

TOUR D'HORIZON D'ESTHÉTIQUES MUSICALES

L'artiste va proposer une esthétique musicale collant au texte, un tempo, une tonalité, en proposant une écoute commentée aux stagiaires.

Le groupe valide l'idée et peut aussi proposer des modifications ou des aménagements en fonction de sa sensibilité...

CHOIX D'UNE ESTHÉTIQUE MUSICALE COLLANT AU TEXT

# 03.

## MISE EN VOIX

TECHNIQUE ET EXPRESSIVITÉ

Fort de sa pratique professionnelle d'arrangeur, Gil a développé des outils vocaux. Le groupe Radio Babel est formé de cinq voix : trois ténors, une voix basse et un Human-beat box ; La technique d'arrangement était singulière puisque, il fallait envisager et penser les voix comme un instrument à part entière a répartissant dans le spectre sonore, des graves des mediums et des aigües.

### LA VOIX COMME INSTRUMENT

Gil a ainsi adapté l'ensemble du vocabulaire instrumental à la voix pour reproduire tour à tour des riffs de trompettes, des accompagnements en accords, des gimmicks de guitares, des tenues de violoncelle et des pizzicati de cordes et de diverses percussions.

### LA BOÎTE À OUTILS

Cette pratique a été adaptée à l'enseignement sous forme de « boîte à outils de Babel ». Proposée aux stagiaires, elle permet de façon ludique et rythmique d'interpréter le texte poétique, le stagiaire pioche des sons dans cette boîte à outils dans laquelle il trouve des onomatopées appelées percussions vocales et permettant de penser la voix comme autant d'instruments à reproduire (guitare, trompette trombone, batterie). Des percussions corporelles complètent la panoplie des rythmes utilisés dans la boîte à outils : sons de mains (palmas) des pieds permettent la polyrythmie.

L'ensemble de ces outils sont largement utilisés par le stagiaire pour interpréter la chanson.

INTERPRÉTER LE  
TEXTE POÉTIQUE  
DE FAÇON  
LUDIQUE ET  
RYTHMIQUE

# 04.

## ENREGISTREMENT

APPROCHE DES TECHNIQUES DE L'ENREGISTREMENT

Autant que possible, nous passons à l'étape de l'enregistrement avec l'aide du musicien, Bernard Menu et du studio mobile SONORA, pour fixer les différents « voicings » c'est une étape qui permet aux stagiaires de valoriser leur production en ayant un résultat concret de leur travail d'écriture.

Cela permet également la découverte des techniques liées à l'enregistrement et au son.

# LA FABRICA

*NOUVEAUX HORIZONS MUSICAUX*

La Fabrica : un atelier pensé comme une expérience pour faire partager la curiosité et l'amour pour la diversité des cultures du monde. L'idée n'est pas de faire des stagiaires des musiciens aguerris en quelques séances, mais, par la mise en œuvre d'un processus de création encadré par un musicien professionnel, de les motiver à cultiver leur sensibilité, leur curiosité et leur plaisir à rencontrer de nouveaux horizons poétiques et musicaux.

*UN ATELIER  
PENSÉ COMME  
UNE EXPÉRIENCE*





# RÉFÉRENCES

CHOEUR INTERGÉNÉRATIONNEL  
LES RIVES DE MIRAMAS  
NUITS MÉTIS - 2018

FILM DU PROJET : YOUTUBE

Les Rives de Miramas, création d'une chorale dirigée par Radio Babel Marseille avec un collège, deux foyers et quatre écoles de la Ville de Miramas... Le spectacle a eu lieu le dimanche 24 juin 2018 à Miramas pour la 25ème édition du Festival Nuits Métis.



## Ils répètent pour chanter avec Radio Babel Marseille

Des Miramasséens joueront lors d'un grand concert le 24 juin à Miramas

**L**a vie est une aventure qui part pour l'éternité. Je compte les encablures qui traitent ma destinée." Comme les élèves de l'école Jean-Moulin, ce matin-là, ils seront près de 200 jeunes et moins jeunes Miramasséens à participer au nouveau projet de l'association Nuits Métis. "Les Rives de Miramas", et à apprendre, pour l'occasion, des chansons de et avec Radio Babel Marseille afin de se produire sur scène le 24 juin prochain lors de la dernière soirée du 25<sup>e</sup> festival Nuits Métis.

Gil Aniozte-Paz, Matthieu Jacinto et Willy Lecorre, trois des cinq artistes du groupe marseillais, vont intervenir douze heures dans les écoles primaires Jean-Moulin, Gérard-Philippe, La Carraire et Paul-Cézanne, mais aussi au sein du collège Miramaris, auprès des seniors du foyer Ambroise Croizat et au centre d'accueil de demandeurs d'asile.

### Une répétition en juin à La Colonne

Ils vont proposer des séances de chant et de beatbox pour apprendre quatre ou cinq chansons. "Ce projet rejoint un peu celui que l'on mène dans l'école autour de la fraternité. Il reprend les mêmes valeurs comme la diversité. L'ouverture et le métissage. Pour les élèves, c'est aussi intéressant de décou-



Gil Aniozte-Paz, directeur artistique de Radio Babel Marseille, en plein travail de chant et d'écriture. JPH/OTD C.S.

vrir un groupe des alentours et le festival Nuits Métis, de rencontrer des musiciens professionnels, de sortir un peu du cadre scolaire et de poser un autre regard sur les choses. Le challenge va être de tous les faire venir au plan d'eau en juin avec eux sur scène et leurs familles et amis dans le public

pour les encourager et les applaudir", conclut l'enseignante de CM2 de l'école Jean-Moulin.

Après un travail en classe prévu en janvier, en mars et mai, les enfants et seniors se retrouveront en juin pour une répétition générale au théâtre la Colonne avant le grand concert

avec Radio Babel Marseille prévu le dimanche 24 juin à 18 h 30 à Miramas.

C.S.

Informations sur l'association Nuits Métis : 4 bis avenue du maréchal Juin, Tel : 04 90 58 98 09, et site internet : www.nuitsmetis.fr et adresse mail : nuitsmetis@yahoo.fr.



# RÉFÉRENCES

**CHOEUR INTERGÉNÉRATIONNEL  
LES NOUVEAUX TROUBADOURS  
NUITS MÉTIS - 2018/2020**

FILM DU PROJET : [YOUTUBE](#)

« Les Nouveaux Troubadours » est un projet de création musicale ambitieuse qui a ciblé la créativité artistique de 130 enfants (Ecoles Primaires, Collèges, Foyers) et 15 seniors de Miramas, à travers la proposition du musicien Gil Aniorte Paz (auteur, compositeur de Nova Troba), et la mise en scène de Philippe Car (Cie Agence de Voyages Imaginaires). Ce projet s'est déroulé sur deux années scolaires : 2018/19 et 2019/20. La première année, 2018-2019 a été consacrée à l'écriture des chansons sur leur ville, à la manière des troubadours contemporains, sur les thèmes de la citoyenneté, l'environnement, les solidarités. Une restitution intermédiaire s'est déroulée au Théâtre la Colonne, le mardi 21 mai 2019 à 14h30. Pour la seconde année 2019-2020, l'objectif était la création d'un spectacle entièrement écrit à partir de ces chansons, puis mis en scène sous la direction de Philippe Car (Cie Agence de Voyage Imaginaires) et prévu d'être joué collectivement, dans des conditions professionnelles, le mardi 17 mars 2020 à 14h30 et 19h, dans le cadre du Festival Babel Minots du Nomad Café, Marseille.



# RÉFÉRENCES

**LES DAMES DE LA JOLIETTE  
LE CHANTIER DE CORRENS  
NUITS MÉTIS - 2023**

FILM DU PROJET : [YOUTUBE](#)

CAPTATION DU SPECTACLE : [YOUTUBE](#)

Dans le cadre d'un projet développé en partenariat avec l'Education Nationale, le groupe Les Dames de la Joliette a été invité à transmettre son répertoire sur les « Chants de travail des femmes », au sein des écoles de Miramas. Les artistes ont partagé leur musique, leur répertoire et leur engagement. Autour des thématiques de l'ouverture à l'autre, du respect, de la solidarité, de l'environnement, de l'inter-culturalité et du voyage, les élèves ont suivi un parcours vocal (ateliers de chant choral avec les artistes) et un parcours culturel et éducatif. Ce projet a bénéficié d'outils pédagogiques spécifiques sur Musicapedia, développé par Les Dames de la Joliette, en partenariat avec le Chantier (Centre de Création des Musiques du Monde). En 2022/2023, 63 enfants ont participé à ce projet collectif avec les classes de CM1-CM2 de l'école Cézanne (24 élèves), de CE1 de l'Ecole Chantegrive (27 élèves) et de 4ème E (segpa) du Collège Miramaris (12 élèves).





# RÉFÉRENCES

*ATELIER PERCUSSIONS ET  
COMPOSITION - LYCÉE DES  
MÉTIERES RENÉ CAILLIÉ - 2023*



Atelier percussions et composition avec des Lycéens du Lycée des Métiers René Caillié.



# INDALO

## CONTACT

**MAISON DU CHANT**

**49 RUE CHAPPE - 13004 MARSEILLE**

[WWW.INDALO-COMPAGNIE.COM](http://WWW.INDALO-COMPAGNIE.COM)

**DIRECTEUR ARTISTIQUE**

**GIL ANIORTE PAZ**

[DIRECTION@INDALO-COMPAGNIE.COM](mailto:IRECTION@INDALO-COMPAGNIE.COM)